

Business Rates Changes

The Valuation Office Agency (VOA) is updating the rateable value of all business properties. This is known as revaluation and will come into effect from 1 April 2017. The VOA generally reassesses all rateable values in England and Wales every five years based on a property's open market rental value on a fixed date, although the last revaluation was in 2010. The next revaluation will be based on rental values on 1 April 2015. You are able to check the draft rateable value of your property from October by visiting a specially created view my valuation section on the Valuation Office Agency website at:

www.gov.uk/voa/revaluation

E-mail News Bulletins



Caerphilly County Borough Council now operates a new e-mail alert system - Stay Connected. This **free** system is your opportunity to stay up-to-date with things that matter to you by receiving an e-mail straight to your inbox. Topics include the weekly town centre footfall index, town centre news, roadworks and jobs. To sign up and view the full range of topics, please visit the Council's website at www.caerphilly.gov.uk and click on the "Stay Connected" icon on the top link of the screen.

Welcome to Ystrad Mynach

We welcome a new business to Ystrad Mynach. *Marmaris Barber Shop* has opened on Penallta Road.

Choose the High Street Christmas



We would like to say a big thank you to all of the retailers who took part in the Choose the High Street Christmas Voucher Booklet. This year, we have received 112 offers. The vouchers will be valid from 14th November to 31st December across the five managed towns of Bargoed, Blackwood, Caerphilly, Risca and Ystrad Mynach; there are also some offers from businesses outside the town centres too. In Ystrad Mynach, people can collect their voucher booklets from the Library on High Street & Tesco. Voucher booklets will also be given away at all of the Council's Christmas events and via local schools. For the first time this year, we are using bus adverts to promote our local town centres as shopping destinations this Christmas. Information on the scheme will also be available on the Council's website and social media.

Christmas Events Programme

The Council's Events Team has been busy preparing its Christmas events programme. These **free** events offer something for all the family, so why not pop along and have a fun-filled day out?

Ystrad Mynach Festive Fayre	Saturday 19th November 11:00-17:00
Bargoed Christmas Market	Saturday 26th November 10:00-16:00
Risca Christmas Market	Saturday 26th November 12:00-17:30
Blackwood Christmas Market	Saturday 3rd December 09:00-17:00 Sunday 4th December 10:00-16:00
Caerphilly Christmas Market	Saturday 10th December 09:00-17:00 Sunday 11th December 10:00-16:00
Bargoed Ice Rink	Wednesday 14th December - Sunday 18th December
River of Light Parade	Thursday 22nd December 18:30

Newyddiadur

CANOL TREF



Canol Trefi – Lleoedd Unigryw ■■■■■■ Ystrad Mynach □ 17

Newidiadau Trethi Busnes

Mae Asiantaeth y Swyddfa Brisio (VOA) yn diweddarau gwerth ardrethol pob eiddo busnes. Mae hyn yn cael ei gydnabod fel adbrisiad a bydd yn dod yn effeithiol o'r 1af Ebrill 2017. Mae'r VOA yn gyffredinol yn ail-asesu holl werthoedd ardrethol yng Nghymru a Lloegr bob pum mlynedd wedi ei selio ar werth rhentu eiddo ar y farchnad agored ar ddyddiad penodedig, er bod yr adbrisiad olaf yn 2010. Bydd yr adbrisiad nesaf yn cael ei seilio ar werthoedd rhent ar y 1af o Ebrill 2015. Rydych yn gallu gwirio gwerth ardrethol ddrafft o'ch eiddo o fis Hydref trwy ymweld â gwefan sydd wedi ei chreu yn arbennig gan Asiantaeth y Swyddfa Brisio: www.gov.uk/voa/revaluation

Bwletinau Newyddion

Drwy E-bost



Mae Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili yn

gweithredu system newydd rhybudd e-bost - Cadwch mewn Cysylltiad. Mae'r system **am ddim** yma yn fodd i chi aros mewn cysylltiad ac o flaen y gâd gyda phethau sy'n bwysig i chi drwy dderbyn e-bost yn syth i'ch mewnlwch. Mae testunau yn cynnwys mynegai pêl-droed yng nghanol y dref, newyddion canol tref, gweithfeydd ffordd a swyddi. Er mwyn cofrestru a gweld cynnwys llawn y mynegai, ewch i wefan y Cyngor ar www.caerffili.gov.uk a chliciwch ar eicon 'Cadwch mewn cysylltiad' ar y ddolen dop ar y sgrin.

Croeso i Ystrad Mynach

Rydym yn croesawu busnes newydd i Ystrad Mynach. Mae siop trin gwallt *Marmaris* wedi agor yn Heol Penallta.

Dewiswch y Stryd Fawr Nadolig



Hoffem ddweud diolch enfawr i'r holl fanwerthwyr a gymrodd ran yn y Llyfryn Taleb Dewiswch y Stryd Fawr Nadolig. Eleni, rydym wedi derbyn 112 o gynigion. Bydd y talebau yn ddilys o 14eg Tachwedd hyd at 31ain Rhagfyr ar draws y bum tref Bargod, Coed Duon, Caerffili, Rhisga ac Ystrad Mynach; mae hefyd gynigion gan fusnesau tu allan i ganol y trefi hefyd. Ym Margod, gall pobl gasglu eu llyfryn talebau rhad ac am ddim o'r Llyfregell yng nghapel y Bedyddwyr Hanbury ac yng nghyntedd *Morrisons*. Bydd llyfrynau hefyd yn cael eu dosbarthu yn ystod holl ddigwyddiadau Nadolig y Cyngor a hefyd mewn ysgolion lleol. Am y tro cyntaf eleni, rydym yn defnyddio bysiau i hysbysebu ein canolfannau trefi fel lleoliadau i siopa Nadolig. Bydd gwybodaeth am y fenter hefyd ar gael ar wefan y cyngor a thudalennau cyfryngau cymdeithasol.

Rhaglen Digwyddiadau'r Nadolig

Mae Tîm Digwyddiadau'r Cyngor wedi bod wrthi'n brysur iawn yn paratoi ar gyfer rhaglen digwyddiadau'r Nadolig. Mae'r digwyddiadau **rhad ac am ddim** yma yn cynnig rhywbeth i'r holl deulu, felly pam na wnewch ddod draw a phrofi diwrnod llawn hwyl?

Ffair Nadolig Ystrad Mynach	Dydd Sadwrn 19eg Tachwedd 11:00-17:00
Marchnad Nadolig Bargod	Dydd Sadwrn 26ain Tachwedd 10:00-16:00
Marchnad Nadolig Rhisga	Dydd Sadwrn 26ain Tachwedd 12:00-17:30
Marchnad Nadolig Coed Duon	Dydd Sadwrn 3ydd Rhagfyr 09:00-17:00 Dydd Sul 4ydd Rhagfyr 10:00-16:00
Marchnad Nadolig Caerffili	Dydd Sadwrn 10fed Rhagfyr 09:00-17:00 Dydd Sul 11eg Rhagfyr 10:00-16:00
Sglefrio Ia ym Margod	Dydd Mercher 14eg Rhagfyr - Dydd Sul 18fed Rhagfyr
Gorymdaith Afon y Goleuni	Dydd Iau 22ain Rhagfyr 18:30